

ABONNEMENT

Par année... \$5.00
Pour six mois... 3.00
Pour quatre m... 1.00
Edition Hebdomadaire
Pour l'année... \$1.00
Payable d'avance.

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne... \$0.10
Tous les jours... 0.05
Trois fois par semaine... 0.03
Une fois la semaine... 0.02
Avis de Naissance, Mariage ou Décès... 0.05
Pour les annonces à long conditions spéciales.

LOUIS LUSSIER, Rédacteur

"RELIGION ET PATRIE"

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

LE CANADA

Ottawa et Hull, 10 Février 1886

CERCLE LAFONTAINE

Les membres du Cercle Lafontaine apprendront avec regret que le député français d'Ottawa, M. J. Tassé, souffre cruellement d'une bronchite aiguë ces jours-ci, et a dû remettre en conséquence à plus tard—à vendredi 19 courant probablement—la conférence qu'il devait leur faire cette semaine.

Il n'y en aura pas moins, demain soir, séance du cercle au lieu ordinaire des réunions, coin des rues York et Dalhousie, et l'honorable J. A. Chapleau sera présent, non en sa qualité officielle, a-t-il déclaré, mais à titre de conservateur et de Canadien-français venant faire une causerie amicale avec ses compatriotes qui pensent comme lui en politique. M. le Dr Grant et plusieurs autres citoyens distingués doivent l'accompagner, et si quelque chose peut faire oublier un peu aux membres du Cercle Lafontaine le plaisir qu'ils auraient eu à acclamer la visite de M. Tassé, ce sera bien de compter au milieu d'eux de vrais amis de notre race et de brillants orateurs comme l'honorable Secrétaire d'Etat et M. Grant.

La visite du représentant français de la capitale n'étant d'ailleurs retardée que d'une huitaine de jours, on va pouvoir jouir de deux régalis oratoires au lieu d'un.

Nous tenons à avertir toutes les personnes qui désireraient assister à la séance de demain qu'elles devront se présenter en compagnie d'un membre du cercle ou avoir une carte en leur possession pour être admises dans la salle.

SECOURS AUX METIS

Le Manitoba nous annonce que le gouvernement fédéral a résolu de faire une distribution de grains de semence aux cultivateurs du district de Prince Albert, que l'insurrection du printemps dernier a fortement éprouvés. Il se rend en cela aux pressantes sollicitations des missionnaires et des citoyens les plus influents du Nord-Ouest.

Cette nouvelle sera accueillie avec joie par tout le monde, à part cependant les membres du parti national, dont elle déroute singulièrement les plans et les crailleries.

On estime à 16,000 minots à peu près la quantité de grains qui va être expédiée et à une quarantaine de mille piastres les frais qu'entraînera cette mesure.

La distribution s'étendra aux paroisses catholiques qui ont été plus particulièrement le théâtre de l'insurrection, comme le fait voir la lettre suivante adressée à l'honorable M. Royal, dont le zèle pour la cause metisse ne se dément pas.

Ottawa, 28 janvier 1886

A l'Hon. M. Royal, St Boniface. Le but de l'octroi du grain de semence est de satisfaire aux besoins des cultivateurs du district de Prince Albert, lequel comprend le lac des Canards, Batoche, etc. Les demandes devront être faites à la société d'Agriculture du district de Lorne, et les missionnaires et autres principaux citoyens des

localités mentionnées par vous dans votre télégramme ont déjà été requis de fournir des listes de ceux qui ont besoin de grain de semence (blé, orge, avoine), et ils sont à les préparer.

L. P. Secrétaire privé du ministre de l'Intérieur. Que pensent de tout cela l'Étendard Patrie et consorts ?

LES FAITS DU JOUR

Laura Don, actrice bien connue, est morte à Greenwhich, hier.

Le Kansas continue d'être visité par de fortes tempêtes de neige.

La variole augmente ses ravages dans les paroisses voisines de Lorette, P. Q.

M. Alfred Brown, l'un des directeurs de la banque de Montréal, est mort à l'hôpital Strong hier.

Trois Hongrois ont été gelés à mort pendant qu'ils se rendaient à Gas Valley, Ohio, pour travailler à la place des grévistes.

Le curé de Paspébia écrit que nombre de familles de pêcheurs de sa paroisse ne font qu'un repas par jour par suite de la grande disette qui les visite actuellement.

Le marquis de Lorne a accepté le titre de commissaire honoraire du Canada à l'Exposition Coloniale et Indienne de Londres. Il agira comme président de la commission canadienne.

M. Desjardins, M. P. fait nier par le Monde qu'il soit allé parler en faveur du candidat libéral à Lotbinière, ainsi que la Patrie l'a affirmé. Il nie en second lieu qu'il appartienne au parti national, parti mort-né.

La plus belle collection particulière d'oiseaux empaillés qui existe au Canada a été expédiée à Kingston, Ont., hier, à l'exposition coloniale de Londres. Cette collection comprend deux cents cinquante échantillons et a coûté treize ans de recherches à son propriétaire, M. David Nicol.

Les orangistes des comtés de Lennox et d'Addington ont décidé de ne supporter aux prochaines élections, que des députés favorables à l'incorporation de la société des orangistes.

Les orangistes de Kingston adopteront le même programme.

NOUVELLES DU NORD-OUEST

Winnipeg, 10—Les détachements de police à cheval, à Edmonton et au fort Saskatchewan, qui se sont mutinés jeudi dernier à propos de certaines promotions qui n'étaient pas de leur goût, sont encore insubordonnés. Hier, celui d'Edmonton a enfermé son commandant sous verrou et s'est mis à faire le diable à quatre.

Winnipeg, 10—Une dépêche de Moose Jaw annonce que l'inspecteur McGibbon et dix hommes de la police à cheval partis pour la Montagne de Bois le 1 courant, sont revenus à ce poste trois jours après. La plupart d'entre eux étaient à moitié gelés. Ils s'étaient mis à la poursuite des voleurs de chevaux et ont réussi à en capturer un, le nommé Anderson, qui avait avec lui quarante-six chevaux sur un total de 146 volés dans le Montana.

ETIENNE BRULÉ

M. Rattey a lu la relation que Champlain fait de son voyage à l'île des Allumettes en 1613; ce n'est pas suffisant. Il devrait examiner les relations du même auteur, années 1611 et surtout 1612.

En 1611, il verrait Nicolas Du Vignau partant du Saint Laurent pour remonter l'Ottawa avec les Algonquins, aussitôt après le retour du jeune homme qui était allé dans cette région l'année 1610, et que je crois être Étienne Brulé. En tous cas, il est certain, par le récit de Champlain cette année 1611, que le jeune homme revenant du ruisseau des Algonquins fut remplacé par Du Vignau, que Champlain nomme entoués lettres. Il y avait donc un jeune homme ayan. déjà fait le voyage et un autre homme (Du Vignau) qui allait entreprendre le même trajet.

En 1612, Champlain étant à Paris, fut très-heureux de présenter à ses associés Nicolas Du Vignau, qui revenait de l'Ottawa et qui leur raconta des merveilles de la contrée par lui visitée. Les associés se décidèrent, sur ce récit, à faire les dépenses d'une expédition jusqu'au-delà de l'île des Allumettes, afin d'atteindre la mer du Nord que Du Vignau disait avoir vue, mais il mentait.

En 1613, Champlain revint au Canada avec Du Vignau qui lui servit de guide jusqu'à l'île des Allumettes. C'est là que sa fourberie fut découverte et qu'il dit qu'il avait conçu un mensonge, «tant en France, dans l'espoir qu'on le récompenserait au Canada.

Personne ne peut contester le voyage de Du Vignau, exécuté de l'été de 1611 à l'été de 1612, par conséquent une longue année avant le premier voyage de Champlain sur l'Ottawa.

Mais lisez Champlain en 1610 et 1611, vous verrez qu'il parle du jeune homme envoyé chez les Algonquins de l'Ottawa pour apprendre la langue de ce peuple et qu'il le traite comme une jeunesse. Vous verrez peu après le retour de ce garçon, que Champlain confie à Du Vignau le soin d'explorer l'Ottawa jusqu'à ses sources. Il lui donne des instructions trop importantes pour que l'on puisse confondre le jeune homme sans nom avec Du Vignau qui est évidemment homme fait.

Donc, le jeune homme a hiverné sur l'Ottawa, vers l'île des Allumettes, en 1610-11, et par là il prend place dans l'ordre des dates avant Champlain et Du Vignau.

Je dis vers l'île des Allumettes parce que les Algonquins qui étaient allés en traite au lac Saint-Pierre, l'été de 1610, et qui amenèrent avec eux le jeune homme sans nom, étaient du haut de l'Ottawa. La tribu dont Iroquet était le chef habitait alors le territoire de Voudreuil et Soulanges—ne pas confondre avec les Algonquins du haut de la rivière.

Ma prétention se borne à dire que le jeune homme de 1610 se nommait Étienne Brulé. Il n'y a rien qui donne lieu à supposer que Du Vignau ait visité l'Ottawa avant l'année 1611.

BENJAMIN SULTE.

UN PRISONNIER QUI NE S'ENNUIE PAS

M. Stead, l'éditeur de la Pall Mall Gazette, a été interné comme l'on sait dans la prison de Holloway, à la suite de a condamnation prononcée contre lui pour l'affaire des "Scandales de Londres."

Pour égayer les loisirs du prisonnier, "l'Armée du Salut," qui a protégé sa campagne, a recruté cent cinquante musiciens des différents théâtres, qui exécutent chaque jour, pendant quelques heures, des motifs gais devant la cellule du condamné.

L'administration pénitentiaire cherche vainement un paragraphe du code lui permettant d'interdire ces manifestations musicales.

Courses Annuelles D'OTTAWA.

PROGRAMME. Si l'on se conforme à toutes les conditions, plus de \$400 sont garanties à tout cheval qui gagnera les courses Nos. 2 et 6 en moins de 2.30. 1er jour, 10 février—No. 1, \$225. Classe 2.38 sur piste d'été. \$125, \$50, \$30, \$20. No. 2, \$300. Classe 2.28 sur piste d'hiver. \$150, \$75, \$45, \$30. Dans la course No. 2, \$180 seront données au premier arrivant si cinq chevaux partent et si le vainqueur ne parcourt pas la piste en moins de 2.30 chaque fois. 2e jour, 11 février—No. 3. Bourse de la Puissance de \$225. Classe 2.45 sur piste d'été, les chevaux devant être la propriété depuis le 1er juillet 1885 de personnes qui résident au Canada. \$125, \$50, \$30, \$20. No. 4. Réservée. 3e jour, 12 février—No. 5 \$225. Classe 2.32 sur piste d'été. \$125, \$50, \$30, \$20. No. 6, \$400. Tous chevaux trotteurs ou allant l'ambly. \$200, \$100, \$50, \$40. \$250 seront données au premier arrivant dans le No. 6 si cinq chevaux partent et si le vainqueur parcourt la piste en moins de 2.30 chaque fois. 4e jour, 13 février—No. 7 Ouverte à tous, chacun déposant un enjeu de \$15, avec \$50 additionnelles. (Gratuite pour tous chevaux battus dans deux courses sans gagner une place.) Ouverte aux chevaux qui ont pris part aux courses antérieures sans gagner une bourse de \$75.55 p.c., 30 p.c., 15 p.c. No. 8, \$225. Tous chevaux trotteurs ou allant l'ambly. Course de 5 miles. \$150, \$50, \$30, \$20.

PATINOIR A ROULETTES "ROYAL."

PROGRAMME DE LA SEMAINE. Attraits extraordinaires. Grande matinée chaque après-midi cette semaine; attrait sans rivaux et bonne musique. Jeudi le 11 février au soir, la musique des Gardes sera présent. Mardi soir, grande partie de polo pour des médaillés et le titre de champion, les Capitais vs. les Victoires. Mercredi soir, course de 2 miles. Jeudi soir, grand soir au bénéfice de M. Rennie. La musique des Gardes sera au complet. Courses de jeunes filles, course d'homme, course des portiers, course en bicyclette et la grande partie de polo. La salle sera ouverte aux patineurs depuis 7 hrs. à 10 p.m., et les courses auront lieu de 10 hrs. à 11 hrs. Samedi soir—Grande soirée—Venez de bonne heure—Grands attrait—Courses, etc. Grande soirée complémentaire au bénéfice pour M. A. S. Rennie le 10 courant. Grand carnaval costume, militaire, etc., le 18 courant. A. S. RENNIE, Gerant.

MAISONS AFFAIRES

Pour quelques jours seulement.

Dentelles noires, Dentelles crème, Dentelle brunes, Dentelles couleur café, Dentelle de fantaisie, Dentelle perlées. 25 pour cent au-dessous des prix ordinaires.

Marchandises d'Hiver vendues sans réserve

Nous ne refusons aucun offre raisonnable.

WOODCOCK, No. 39 rue Sparks

Madame Thomas Byfield née DUMOUCHEL, 147 Rue Sparks Ottawa.

Modes Parisiennes, dernier goût, grande variété de chapeaux d'été. Notre assortiment qui vient d'arriver et des plus complets.

Dame Thomas Byfield.

D. GARDNER et Cie.,

Vente Annuelle D'Inventaire

DES MARCHANDISES— VALANT 75,000.00 SERONT VENDUES A L'ENCAN.

PRIX: Etouffes à robe 12, 20, 30cts, vendues 8, 13 et 20cts. Flanelles 24, 30, 35cts., vendues 13, 25 et 30cts. Tweed 75cts, \$1.00, \$1.25, \$1.50, vendus 50, 75, 95cts. et \$1.00. Manteaux pour dames, \$5.00, \$7.00, \$9.00, vendus \$3.00, \$4.00 et \$6. TOUT L'ASSORTIMENT EST VENDU A SACRIFICE EN PROPORTION. 50 pièces de cachemire aux prix de l'encan, ainsi que 75 pièces de velours de coton noir et toutes les autres marchandises.

C'est une occasion exceptionnelle pour faire des achats, une occasion sans précédent dans Ottawa.

La Vente commence le 4 Janvier, ET NE SE CONTINURA QU'UN MOIS.

CONDITIONS: Argent comptant; venez de bonne heure. D. GARDNER & CIE., 66 et 68 Rue Sparks.

A VENDRE! LUNDI, 7 DECEMBRE.

Le soussigné a transporté au No 113, RUE RIDEAU. Porte voisine du magasin de quincaillerie de M. BIRKETT, le Fonds de Banque de L. L. A. GRISON, acheté à 47 1/2 dans la \$

QU'IL VENDRA A D'IMMENSES REDUCTIONS. LES MARCHANDISES DE MODE seront sacrifiées au prix coûtant. Etouffes à Robes, à moitié prix, Toiles, à moitié prix, Cotons, à moitié prix, Toiles, à moitié prix. Manteaux vendus pour 1/10 de la valeur

Un département de première classe, pour la confection des Robes, sous la surveillance de Miss. Breen, la couturière par excellence d'Ottawa, est attaché à l'établissement.

A. BLAIS, NO. 113 RUE RIDEAU, (2ème porte du coin de la Rue William.)

DIPHATHERINE

ANTI-DIPHATHERIQUE Spécifique contre la Diphthérie et autres maux de gorge. Rien n'est meilleur pour guérir la consommation ou à sa première période, la bronchite aiguë et chronique et les rhumes. LA DIPHATHERINE VAINCUE! Aux ravages de cette maladie terrible et réputée incurable, on a trouvé un remède qui n'a jamais failli. L'expérience de plus de dix années de succès constants, et des centaines de certificats adressés à l'inventeur par des personnes notables, et dignes de foi attestent l'efficacité vraiment étonnante de ce remède. Préparé par le DR N. LACERTE, LEVIS, P. Q. Prix: 50 cts. la bouteille. En vente chez les pharmaciens. EN DEPOT CHEZ ELZEAR ALABIE, 471 Rue Bolton, Ottawa, juillet 1884

A LOUER Un magnifique logement, au No. 88 rue Cathcart. Possession immédiate. Pour informations s'adresser au No. 92, rue Cathcart.

Nous attirons l'attention du public sur le remède miraculeux BENATINE contre les hémorrhoides: Guérison certaine, remède général, en usage aux Etats-Unis et dans le Paysanço HEMORRHOIDES—HANNUM'S BENATINE, LE SEUL REMEDE. BURFALU PRINCIPAL, 101 RUE SPARKS; OTTAWA